

Как правило (это видно уже из названий словарей), такие издания содержат информацию об относительно небольшой части топонимов. Тем не менее, астионимия, будучи системой названий крупных населенных пунктов, в них представлена достаточно широко. Дополняют эту группу этимологические словари общезыкового характера, в которых объясняется происхождение части географических названий и содержатся сведения по этимологии лексем, положенных в основу топонимов. Примером может служить широко известный «Этимологический словарь русского языка» М. Фасмера, отдельные словарные статьи которого посвящены белорусским астионимам (Брест-Литовску, Витебску и др.) [7].

Третья группа – это словари переводного характера. Нужно отметить, что в последнее время группа переводных русско-китайских и китайско-русских словарей пополняется изданиями и электронными ресурсами специализированного характера, реестр которых составляют имена собственные и смежные с ними разряды лексики [8].

Таким образом, можно констатировать, что современная лексикография (печатная и электронная) предоставляет широкие информационные возможности для исследователя-ономаста, работающего, в том числе, в области сопоставительной топонимики.

Список использованной литературы

1. Назвы населеных пунктаў Рэспублікі Беларусь: Віцеб. вобл. : нармат. давед. / У. М. Генкін [и др.] ; пад рэд. В. П. Лемцюговой. – Мінск : Тэхналогія, 2009. – 668 с.
2. Жучкевич, В. А. Краткий топонимический словарь Белоруссии / В. А. Жучкевич. – Минск : БГУ им. В. И. Ленина, 1974. – 448 с.
3. Никонов, В. А. Краткий топонимический словарь / В. А. Никонов. – М. : Мысль, 1966. – 514 с.
4. Этимология местных названий Витебской губернии : труд Ю. Ю. Трусмана. – Ревель : Тип. Г. Матизена, 1897. – 352 с.
5. Соловьев, В. Ф. Словарь китайских топонимов на территории советского Дальнего Востока / В. Ф. Соловьев. – Владивосток, 1975. – 222 с.
6. Поспелов, Е. М. Географические названия мира : топонимический словарь : ок. 5000 названий / Е. М. Поспелов ; отв. ред. Р. А. Агеева. – 2-е изд., стер. – М. : Рус. словари : Астрель : АСТ, 2002. – 512 с.
7. Фасмер, М. Этимологический словарь русского языка : в 4 т. / М. Фасмер. – 2-е изд., стер. – М., 1986–1987. – 4 т.
8. Ли, Йе. Русско-китайский справочник прилагательных от географических названий / Йе Ли, Чжоу Цзюньин. – Пекин, 1999. – 1001 с.

ХУДОЖЕСТВЕННЫЕ ТРАДИЦИИ РУССКОЙ ПОЭЗИИ XIX ВЕКА В ЛИРИКЕ АННЫ АХМАТОВОЙ

**Шаленкова Александра (УО МГПУ им. И. П. Шамякина, Беларусь)
Научный руководитель – И. Л. Судибор**

Творчество А. А. Ахматовой особо вписывается в традиции русской классической школы XIX века. Долгая творческая жизнь поэтессы, осмысление литературы золотого века связывают поэзию Ахматовой с живым наследием русской поэтической классики.

Цель исследования – анализ художественных традиций русской поэзии XIX века в лирике Анны Ахматовой.

Рубеж конца XIX – начала XX века получил в русской литературе название Серебряного века – периода, ознаменовавшегося расцветом русской поэзии. Он подарил миру таких великих мастеров слова, как В. Брюсов и Н. Гумилев, О. Мандельштам и З. Гиппиус, В. Маяковский и В. Хлебников и др. Они отличались новаторскими подходами к поэтическому языку и форме, экспериментировали с метафорами, используя символы и образы для передачи глубоких эмоций и мыслей. Серебряный век также ознаменовался развитием новых литературных школ и течений, таких как акмеизм и символизм, которые вносили свежий взгляд на поэзию и открыли новые горизонты в литературе.

Одной из самых ярких, талантливых представительниц этого периода стала Анна Ахматова, творчество которой представляет собой синтез глубокой чувственности и тонкого мироощущения, глобальных философских мыслей и эмоциональной выразительности, предельной словесной точности и ассоциативной недосказанности.

А. Ахматова в своей лирике унаследовала литературные традиции Ф. И. Тютчева. Для лирики Ф. И. Тютчева и А. А. Ахматовой характерны общие темы и мотивы. Они присутствуют в любовной, гражданской и философской лирике поэтессы.

Любовная лирика А. Ахматовой непременно пробуждает воспоминания о Ф. И. Тютчеве. В XX веке именно у Анны Ахматовой возродилось бурное столкновение страстей и тютчевский «поединок роковой». Она, подобно Ф. И. Тютчеву, является импровизатором как в своем чувстве, так и в своей поэзии. Ее любовные стихи прерывисты и эмоциональны, они представляют мгновенную вспышку страстей, смертельное противостояние двух одинаково сильных противников, которые не знают компромиссов, где один должен сдаться или погибнуть, а другой – одержать победу. Это мы наблюдаем в стихотворении «Не тайны и не печали...»

*Не тайны и не печали,
Не мудрой воли судьбы –
Эти встречи всегда оставляли
Впечатления борьбы [1, с. 117].*

Творчество А. А. Ахматовой, также как и Ф. И. Тютчева, отражает дуалистическое разделение мира на противоположности – день и ночь, которые олицетворяют непримиримые и болезненные противоречия в человеческой душе, что свидетельствует о философичности ее поэзии. Ее лирика возникает на стыке этих противоположностей, взаимодействия дня и ночи, бодрствования и сна:

*Когда бессонный мрак вокруг клокочет,
Тот солнечный, тот ландышевый клин
Врывается во тьму декабрьской ночи [1, с. 167].*

Такое разделение мира на противоположные стихии становится основой для изображения внутреннего мира человека. А. А. Ахматова описывает противоречия, которые каждый из нас испытывает в своей душе. Эта антиномия создает напряжение, драматизм и болезненность в ее лирике.

Известно, что А. А. Ахматова проявляла склонность к классическому наследию, и в своем творчестве она оригинально преломляла его на разных уровнях. Близость поэтессы и Ф. И. Тютчева проявлялась через сходные мотивы натурфилософии, понимания таинственных сил природы, которые способны исцелять больную душу человека. Однако внутренняя связь этих размышлений находит свое объяснение в других аспектах миропонимания. Прежде всего это связано с восприятием России. Следует выделить два направления, которые определили привлекательность русского классического опыта для Анны Ахматовой. Во-первых, и Ф. И. Тютчев, и А. А. Ахматова отождествляют образ России с образом Матери-Земли, который занимает важное место в их поэтическом воображении. Во-вторых, особенности православной веры, которая стремится исполнить ожидания Бога, включают в себя веру в милосердие Иисуса и Богородицы, всеобъемлющее прощение.

Таким образом, А. А. Ахматова в своей поэзии унаследовала художественные традиции Ф. И. Тютчева: «роковой поединок» в любви, антиномичность мира, натурфилософичность, глубокий психологизм.

Список использованной литературы

1. Ахматова, А. А. Соч. : в 2 т. / А. А. Ахматова. – М. : Правда, 1990. – Т. 1. – 447 с.

МЕТАФОРИЗАЦИЯ НАЗВАНИЙ НАУК КАК НЕОЛОГИЧЕСКИЙ ПРОЦЕСС В РУССКОМ ЯЗЫКЕ

Шарапов Никита (УО МГПУ им. И. П. Шамякина, Беларусь)
Научный руководитель – С. Б. Кураш, д-р филол. наук, профессор

Современный литературный язык характеризуется широким вовлечением в его лексический состав терминологической и профессиональной лексики. Наблюдается активный процесс проникновения и функционирования в нем терминологических единиц, частично либо полностью утративших свою связь с конкретным терминологическим полем. Такой процесс носит название «терминологизация» общелитературного языка, другими словами, «детерминологизация» («растерминологизация») научной терминологической лексики [1].

Цель нашего исследования – выявить и охарактеризовать факты функционирования самого «верхнего пласта» терминологической лексики – названий наук – в нетерминологическом употреблении (т. е. во вторично-номинативной функции).

Остановимся на нескольких примерах.

1. *Химия*. В Толковом словаре С. И. Ожегова и Н. Ю. Шведовой даются следующие значения данного слова:

1. Наука о составе, строении, свойствах веществ и их превращениях. *Неорганическая х. Органическая х. Физическая х.* (основывающаяся на общих принципах физики).

2. *чего*. Сам такой состав, свойства веществ и их превращения. *Х. углеводов. Х. нефти.*